

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 14



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 56  
18 ianuarie 2013

Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 27/2013 al Comisiei din 15 ianuarie 2013 de interdicere a pescuitului de merlucius alb în apele UE și internaționale din zonele V, VI și VII de către navele care arborează pavilionul Spaniei** ..... 1
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 28/2013 al Comisiei din 15 ianuarie 2013 de interdicere a pescuitului de calcan și de calcan-neted în apele UE din zonele IIa și IV de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos** ..... 3
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 29/2013 al Comisiei din 15 ianuarie 2013 de interdicere a pescuitului de sabie neagră în apele UE și apele internaționale din zonele VIII, IX și X de către navele care arborează pavilionul Portugaliei** ..... 5
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 30/2013 al Comisiei din 17 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 288/2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește acordarea de ajutoare comunitare pentru aprovizionarea instituțiilor de învățământ cu fructe și legume, fructe și legume prelucrate și produse pe bază de banane destinate copiilor, în cadrul programului de încurajare a consumului de fructe în școli, și de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 288/2009** ..... 7
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 31/2013 al Comisiei din 17 ianuarie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume** ..... 11

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 32/2013 al Comisiei din 17 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină .....	13
---	----

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 33/2013 al Comisiei din 17 ianuarie 2013 de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de pasăre .....	15
--	----

## DECIZII

2013/33/UE:

★ Decizia Consiliului din 20 decembrie 2012 de numire a patru membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Medicamente (EMA) .....	18
--	----

★ Decizia 2013/34/PESC a Consiliului din 17 ianuarie 2013 privind o misiune militară a Uniunii Europene pentru a contribui la instruirea forțelor armate maliene (EUTM Mali) .....	19
--	----

2013/35/UE:

★ Decizia Băncii Centrale Europene din 19 decembrie 2012 privind modificarea temporară a normelor de eligibilitate a garanțiilor exprimate în monedă străină (BCE/2012/34) .....	22
--	----

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 27/2013 AL COMISIEI

din 15 ianuarie 2013

**de interzicere a pescuitului de merlucius alb în apele UE și internaționale din zonele V, VI și VII de către navele care arborează pavilionul Spaniei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>(1)</sup>, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1225/2010 al Consiliului din 13 decembrie 2010 de stabilire, pentru 2011 și 2012, a posibilităților de pescuit pentru navele din UE în ceea ce privește stocurile de pește din anumite specii de adâncime<sup>(2)</sup> stabilește cotele pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2*

**Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3*

**Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 ianuarie 2013.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 336, 21.12.2010, p. 1.

## ANEXĂ

Nr.	FS/83/DSS
Stat membru	Spania
Stoc	GFB/567-
Specie	Merluccius alb ( <i>Phycis</i> spp.)
Zonă	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI și VII
Data	12 decembrie 2012

**REGULAMENTUL (UE) NR. 28/2013 AL COMISIEI****din 15 ianuarie 2013****de interzicere a pescuitului de calcan și de calcan-neted în apele UE din zonele IIa și IV de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>(1)</sup>, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 44/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale<sup>(2)</sup> prevede cote pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 ianuarie 2013.

Pentru Comisie,  
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 25, 27.1.2012, p. 55.

## ANEXĂ

Nr.	84/TQ44
Stat membru	Țările de Jos
Stoc	Calcan și calcan-neted ( <i>Psetta maxima</i> și <i>Scophthalmus rhombus</i> )
Specie	T/B/2AC4-C
Zonă	Apele UE din zonele IIa și IV
Data	22 decembrie 2012

**REGULAMENTUL (UE) NR. 29/2013 AL COMISIEI****din 15 ianuarie 2013****de interzicere a pescuitului de sabie neagră în apele UE și apele internaționale din zonele VIII, IX și X de către navele care arborează pavilionul Portugaliei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1225/2010 al Consiliului din 13 decembrie 2010 de stabilire, pentru 2011 și 2012, a posibilităților de pescuit pentru navele din UE în ceea ce privește stocurile de pește din anumite specii de adâncime <sup>(2)</sup> stabilește cotele pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

Lowri EVANS

*Director general pentru afaceri maritime și pescuit*

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 336, 21.12.2010, p. 1.

## ANEXĂ

Nr.	85/DSS
Stat membru	Portugalia
Stoc	BSF/8910-
Specie	Sabie neagră ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Zonă	Apele UE și apele internaționale din zonele VIII, IX și X
Data	19 decembrie 2012



## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 30/2013 AL COMISIEI

din 17 ianuarie 2013

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 288/2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește acordarea de ajutoare comunitare pentru aprovizionarea instituțiilor de învățământ cu fructe și legume, fructe și legume prelucrate și produse pe bază de banane destinate copiilor, în cadrul programului de încurajare a consumului de fructe în școli, și de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 288/2009**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Croația, în special articolul 3 alineatul (4),

având în vedere Actul de aderare a Republicii Croația, în special articolul 50,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 103h litera (f), coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 288/2009 al Comisiei (2) stabilește norme detaliate privind alocarea ajutorului din partea Uniunii pentru fiecare stat membru pentru instituirea unui program de încurajare a consumului de fructe în școli. Și anume, acesta prevede sumele aferente alocării orientative pentru fiecare stat membru, calculate în funcție de numărul de copii cu vârste între șase și zece ani. Având în vedere nivelurile de execuție a programului înregistrate în primii trei ani și pentru a asigura o utilizare corespunzătoare a fondurilor Uniunii, este necesar să se prevadă un mecanism care să țină seama de performanța statelor membre, ceea ce ar limita cuantumul ajutorului solicitat peste suma orientativă alocată.
- (2) Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 288/2009 prevede monitorizarea anuală a punerii în aplicare a programelor de încurajare a consumului de fructe în școli de către statele membre. Pentru a clarifica obligațiile statelor membre cu privire la evaluarea programelor lor de încurajare a consumului de fructe în școli, este necesar să se precizeze că evaluările naționale trebuie să vizeze, de asemenea, impactul programului asupra obiceiurilor alimentare ale copiilor.
- (3) Comisia a elaborat un sistem de informare care permite gestionarea electronică a documentelor și a procedurilor în cadrul procedurilor sale interne de lucru și al relațiilor sale cu autoritățile implicate în politica agricolă comună. Se consideră că multe dintre obligațiile de notificare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 288/2009 pot fi îndeplinite prin intermediul acestui sistem, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei din 31 august 2009 de stabilire a normelor detaliate pentru comunicarea Comisiei de către statele membre a informațiilor și documentelor cu privire la implementarea

organizării comune a piețelor, la sistemul de plăți directe, la promovarea produselor agricole și la regimul aplicabil regiunilor ultraperiferice și insulelor mici din Marea Egee (3).

- (4) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 288/2009 stabilește sumele aferente alocărilor orientative de ajutoare comunitare per stat membru. Respectiva anexă trebuie adaptată în vederea aderării Croației la Uniunea Europeană.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 288/2009 trebuie modificat în consecință.
- (6) Pentru a se ține seama de aderarea Croației, trebuie stabilite norme specifice în ceea ce privește punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 288/2009 pentru anul școlar 2013/2014. Și anume, trebuie fixată data transmiterii strategiei naționale și data depunerii cererii de ajutor de către Croația și trebuie stabilită o procedură specifică pentru a ține seama de calendarul deciziei Comisiei de stabilire a repartizării definitive a ajutorului acordat de Uniune statelor membre și de data prevăzută pentru aderarea Croației. În mod excepțional, datorită constrângerilor legate de timp derivate din necesitatea de a stabili, cu mult înainte de începutul anului școlar, repartizarea definitivă a ajutoarelor acordate de Uniune tuturor statelor membre, Comisia, atunci când stabilește repartizările definitive menționate la articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 288/2009, trebuie să aibă în vedere orice notificare timpurie a Croației din proprie inițiativă cu privire la strategia sa și la cererea sa de ajutor, în cazul în care aceste informații sunt primite până la 31 ianuarie.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Modificarea Regulamentului (CE) nr. 288/2009**

Regulamentul (CE) nr. 288/2009 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre care instituie un program de încurajare a consumului de fructe în școli pot solicita ajutoarele prevăzute la articolul 103ga din Regulamentul

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 94, 8.4.2009, p. 38.

(3) JO L 228, 1.9.2009, p. 3.

(CE) nr. 1234/2007 pentru una sau mai multe perioade cuprinse între 1 august și 31 iulie, prin notificarea către Comisie a strategiei lor până la data de 31 ianuarie a anului în care începe prima perioadă.

Strategia este însoțită de o cerere de ajutor care trebuie să conțină următoarele informații:

- (a) alocarea orientativă a ajutoarelor menționată la alineatul (3) și care figurează în anexa II la prezentul regulament, exprimată în euro;
- (b) capacitatea de a folosi mai mult decât alocarea orientativă menționată la alineatul (3) și care figurează în anexa II;
- (c) în cazul în care nu este indicată, în conformitate cu litera (b), capacitatea de a utiliza fonduri suplimentare, trebuie specificată alocarea solicitată, exprimată în euro;
- (d) în cazul în care este indicată capacitatea de a utiliza fonduri suplimentare în conformitate cu litera (b), trebuie specificată alocarea suplimentară maximă solicitată, exprimată în euro;
- (e) bugetul total solicitat.

Cererea de ajutor se depune în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei (\*).

(\*) JO L 228, 1.9.2009, p. 3.”

- (b) la alineatul (4), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Realocarea ajutorului din partea Uniunii menționat la primul paragraf se realizează proporțional cu alocarea orientativă inițială prevăzută în anexa II, dar în limitele fixate la alineatul (5). Cu toate acestea, valorile limită stabilite la alineatul (5) nu se aplică în timpul primilor doi ani școlari de aplicare a programului de către un stat membru.”;

- (c) se adaugă următorul alineat (5):

„(5) Realocarea este limitată de nivelul de execuție a alocării pentru anul școlar încheiat anterior depunerii cererii de ajutor, astfel cum s-a stabilit la data de 15 octombrie din anul școlar următor. Aceasta este stabilită pe baza declarațiilor de cheltuieli transmise Comisiei în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 883/2006 al Comisiei (\*). Limitele sunt după cum urmează:

- (a) atunci când execuția alocării este mai mică sau egală cu 50 % din alocarea finală, nu se acordă nicio alocare suplimentară;
- (b) atunci când execuția alocării este mai mare de 50 %, dar mai mică sau egală cu 75 % din alocarea finală, alocarea suplimentară maximă este limitată la 50 % din alocarea orientativă;

- (c) atunci când execuția alocării este mai mare de 75 % din alocarea finală, alocarea suplimentară maximă nu este limitată la un anumit plafon.

(\*) JO L 171, 23.6.2006, p. 1.”

- 2. La articolul 10 alineatul (1), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) numărul de copii care frecventează regulat instituțiile de învățământ în cauză, care au dreptul să primească produsele incluse în programul de încurajare a consumului de fructe în școli al statului membru în cursul perioadei care face obiectul cererii de ajutor.”;

- 3. La articolul 12 alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Statele membre evaluează punerea în aplicare a programului lor de încurajare a consumului de fructe în școli și eficiența acestuia, inclusiv impactul acestuia asupra obiceiurilor alimentare ale copiilor.”

- 4. Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 15

#### **Notificări**

(1) Statele membre transmit Comisiei, până la 30 noiembrie a anului în care se încheie perioada menționată la articolul 4 alineatul (1), informații referitoare la:

(a) rezultatele exercițiului de monitorizare prevăzut la articolul 12 alineatul (1);

(b) controalele la fața locului efectuate în conformitate cu articolele 13 și 16 și constatările aferente.

(2) În cazul în care un stat membru își modifică strategia prevăzută la articolul 3, acesta comunică noua sa strategie Comisiei până cel târziu la data de 31 ianuarie a anului următor.

(3) Notificările prevăzute în prezentul regulament se efectuează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

(4) Comisia publică în mod regulat strategiile statelor membre și rezultatele exercițiului lor de monitorizare și evaluare.”

- 5. Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

- 6. Anexa IIa se elimină.

#### *Articolul 2*

#### **Norme specifice pentru anul școlar 2013/2014**

- (1) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 288/2009, coroborat cu anexa II la acesta, în ceea ce privește anul școlar 2013/2014, Comisia decide asupra alocării definitive a ajutorului acordat de Uniune, astfel cum se prevede la articolul 4 alineatul (4) al treilea paragraf, ținând

seama în mod corespunzător de orice informații prelabile prezentate de Croația în vederea și sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Croației, informații referitoare la strategia sa și la cererea de ajutor, în cazul în care aceste informații sunt furnizate din proprie inițiativă până la 31 ianuarie.

(2) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 288/2009, în ceea ce privește anul școlar 2013/2014, Croația va transmite informații privind strategia și cererea sa de ajutor până la 10 iulie 2013 și, prin derogare de la articolul 4 alineatul (4) din regulamentul menționat,

Comisia decide asupra alocării definitive a ajutoarelor pentru Croația până la 31 iulie 2013.

#### *Articolul 3*

#### **Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 alineatul (5) și articolul 2 alineatul (2) intră în vigoare sub rezerva și la data intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Croației.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 ianuarie 2013.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

## ANEXĂ

## „ANEXA II

## Repartizarea orientativă a ajutoarelor comunitare per stat membru

Stat membru	Rata de cofinanțare (în %)	Copii (6-10 ani) cifre absolute	în EUR
Austria	50	439 035	1 303 700
Belgia	50	592 936	1 760 700
Bulgaria	75	320 634	1 428 200
Croația	75	249 197	1 110 000
Cipru	50	49 723	175 000
Republica Cehă	73	454 532	1 963 100
Danemarca	50	343 807	1 020 900
Estonia	75	62 570	278 700
Finlanda	50	299 866	890 500
Franța	51	3 838 940	11 632 700
Germania	52	3 972 476	12 333 000
Grecia	59	521 233	1 837 700
Ungaria	69	503 542	2 051 800
Irlanda	50	282 388	838 500
Italia	58	2 710 492	9 403 100
Letonia	75	99 689	444 100
Lituania	75	191 033	850 900
Luxemburg	50	29 277	175 000
Malta	75	24 355	175 000
Țările de Jos	50	985 163	2 925 400
Polonia	75	2 044 899	9 108 500
Portugalia	68	539 685	2 172 300
România	75	1 107 350	4 932 400
Slovacia	73	290 990	1 260 700
Slovenia	75	93 042	414 400
Spania	59	2 006 143	7 073 400
Suedia	50	481 389	1 429 500
Regatul Unit	51	3 635 300	11 010 800
<b>UE 28</b>	<b>58</b>	<b>26 169 686</b>	<b>90 000 000*</b>

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 31/2013 AL COMISIEI****din 17 ianuarie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

(2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MA	67,8
	TN	80,7
	TR	124,7
	ZZ	91,1
0707 00 05	EG	194,1
	MA	158,2
	TR	122,2
	ZZ	158,2
0709 91 00	EG	144,1
	ZZ	144,1
0709 93 10	MA	98,6
	TR	126,5
	ZZ	112,6
0805 10 20	EG	53,7
	MA	63,4
	TR	61,9
	ZA	103,6
	ZZ	70,7
0805 20 10	IL	162,4
	MA	90,3
	ZZ	126,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	119,5
	KR	139,7
	TR	81,7
	ZZ	113,6
0805 50 10	EG	87,0
	TR	75,0
	ZZ	81,0
0808 10 80	CN	90,1
	MK	40,5
	US	200,8
	ZZ	110,5
0808 30 90	CN	61,0
	US	132,9
	ZZ	97,0

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 32/2013 AL COMISIEI****din 17 ianuarie 2013****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 143 coroborat cu articolul 4,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 614/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei (2), în special articolul 3 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei (3) a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe de import suplimentare, precum și prețurile reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se determină prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor și pentru ovalbumină rezultă că este necesară modificarea

prețurilor reprezentative pentru importurile anumitor produse, ținând seama de variațiile prețurilor în funcție de origine.

- (3) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 trebuie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării sale.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 181, 14.7.2009, p. 8.

(3) JO L 145, 29.6.1995, p. 47.

## ANEXĂ

## „ANEXA I

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Preț reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția vizată la articolul 3 alineatul (3) (în EUR/100 kg)	Origine <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Carcase de pui congelate, denumite «pui 70 %»	135,1	0	AR
		121,7	0	BR
0207 12 90	Carcase de pui congelate, denumite «pui 65 %»	161,6	0	AR
		136,5	0	BR
0207 14 10	Bucăți dezosate, congelate, de cocoși și de găini	267,3	10	AR
		271,1	9	BR
		319,6	0	CL
		224,5	23	TH
0207 25 10	Carcase de curcan congelate, denumite «curcan 80 %»	193,1	0	BR
0207 27 10	Bucăți dezosate, congelate, de curcani și de curci	329,0	0	BR
		312,8	0	CL
0408 11 80	Gălbenușuri de ou	569,2	0	AR
0408 91 80	Ouă fără coajă, uscate	466,9	0	AR
1602 32 11	Preparate nefierte din cocoși și găini	263,9	7	BR
3502 11 90	Ovalbumine uscate	712,1	0	AR

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul «ZZ» reprezintă «alte origini».



**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 33/2013 AL COMISIEI****din 17 ianuarie 2013****de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de pasăre**

COMISIA EUROPEANĂ,

Regulamentului (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare <sup>(3)</sup>.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

(5) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 962/2012 al Comisiei <sup>(4)</sup>. Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>, în special articolul 164 alineatul (2) și articolul 170, coroborate cu articolul 4,(6) Pentru a se evita discrepanțele în raport cu situația actuală de pe piață, pentru a preveni speculațiile pe piață și pentru a asigura o gestionare eficientă, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

întrucât:

(7) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

(1) Articolul 162 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața mondială și cele din Uniune pentru produsele menționate în partea XX din anexa I la regulamentul respectiv poate fi acoperită de o restituire la export.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

(2) Având în vedere situația actuală a pieței în sectorul cărnii de pasăre, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și criteriile prevăzute la articolele 162, 163, 164, 167 și 169 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(1) Restituirile la export prevăzute la articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se acordă pentru produsele și în valorile stabilite în anexa la prezentul regulament, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.

(3) Articolul 164 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că restituirile pot să varieze în funcție de destinație, în special dacă situația pieței mondiale, cerințele specifice ale anumitor piețe sau obligațiile decurgând din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat impun acest lucru.

(2) Produsele eligibile pentru restituire în conformitate cu alineatul (1) trebuie să îndeplinească cerințele relevante prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 852/2004 și (CE) nr. 853/2004 și, în special, să fie preparate într-o unitate autorizată și să respecte condițiile privind marcajul de identificare prevăzute în secțiunea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

(4) Restituirile trebuie acordate numai pentru produsele autorizate pentru liberă circulație în Uniune, care poartă marca de identificare prevăzută la articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(2)</sup>. Aceste produse trebuie să respecte, de asemenea, cerințele*Articolul 2*

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 962/2012 se abrogă.

*Articolul 3*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55.<sup>(3)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 1.<sup>(4)</sup> JO L 288, 19.10.2012, p. 6.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

---

## ANEXĂ

**Restituiri la export pentru carnea de pasăre, aplicabile de la 18 ianuarie 2013**

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirii
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 14 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	10,85
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	10,85
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	10,85

NB: Codurile produselor și codurile destinațiilor din seria „A” sunt stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1).

Celelalte destinații sunt definite după cum urmează:

V03: A24, Angola, Arabia Saudită, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Emiratele Arabe Unite, Iordania, Yemen, Liban, Irak și Iran.

## DECIZII

### DECIZIA CONSILIULUI

**din 20 decembrie 2012**

**de numire a patru membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Medicamente (EMA)**

(2013/33/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 de stabilire a procedurilor comunitare privind autorizarea și supravegherea medicamentelor de uz uman și veterinar și de instituire a unei Agenții Europene pentru Medicamente <sup>(1)</sup>, în special articolul 65 alineatele (1) și (4),

având în vedere lista candidaților elaborată de Comisie la 8 august 2012,

având în vedere avizul Parlamentului European,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Nikolaos DEDES, născut la 15 decembrie 1966, Christophe HUGNET, născut la 1 februarie 1971, Wolf-Dieter LUDWIG,

născut la 31 ianuarie 1952 și Wim WIJNTJES, născut la 16 septembrie 1937, sunt numiți membri ai consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Medicamente pentru o perioadă de trei ani.

#### *Articolul 2*

Data la care începe să curgă perioada de trei ani menționată la articolul 1 este stabilită de Consiliul de administrație al Agenției Europene pentru Medicamente.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2012.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

E. FLOURENTZOU

---

<sup>(1)</sup> JO L 136, 30.4.2004, p. 1.

**DECIZIA 2013/34/PESC A CONSILIULUI****din 17 ianuarie 2013****privind o misiune militară a Uniunii Europene pentru a contribui la instruirea forțelor armate maliene (EUTM Mali)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 42 alineatul (4) și articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 23 iulie 2012, Consiliul a recunoscut că schimbările dramatice din Mali necesită o revizuire a acțiunilor pe care Uniunea ar trebui să le întreprindă cu scopul de a restabili guvernarea democratică și statul de drept pe întreg teritoriul Mali. Consiliul a solicitat Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR) și Comisiei să facă propuneri concrete de acțiuni ale Uniunii într-o serie de domenii, pentru a se răspunde la situația în curs de schimbare.
- (2) Printr-o scrisoare din data de 18 septembrie 2012, Președintele Republicii Mali a solicitat sprijinul Uniunii în vederea restabilirii integrității teritoriale a Mali.
- (3) În Rezoluția 2071 (2012) privind situația din Mali, adoptată la 12 octombrie 2012, Consiliul de Securitate al Națiunilor Unite, exprimându-și profunda îngrijorare cu privire la consecințele instabilității din partea de nord a Mali asupra întregii regiuni extinse și subliniind nevoia de a se reacționa rapid pentru menținerea stabilității în întreaga regiune Sahel, a invitat partenerii internaționali, inclusiv Uniunea, să ofere asistență, expertiză, instruire și sprijin pentru consolidarea capacităților forțelor armate și de securitate maliene.
- (4) În concluziile sale din 15 octombrie 2012, Consiliul a solicitat, de asemenea, ca lucrările de planificare a unei eventuale misiuni militare în cadrul politicii de securitate și apărare comune (PSAC) să continue și să fie aprofundate de urgență în special prin elaborarea unui concept de gestionare a crizelor referitor la reorganizarea și la instruirea forțelor de apărare din Mali, ținând seama de condițiile necesare pentru ca o eventuală misiune să fie eficace, inclusiv susținerea deplină a autorităților din Mali, precum și definirea unei strategii de ieșire.
- (5) În concluziile sale din 19 noiembrie 2012, Consiliul a salutat prezentarea de către ÎR a proiectului de concept de gestionare a crizei și a solicitat grupurilor competente să procedeze de urgență la examinarea acestuia, pentru a permite aprobarea sa de către Consiliu în decembrie 2012.
- (6) La 10 decembrie 2012, Consiliul a aprobat un concept de gestionare a crizei privind o posibilă misiune militară PSAC de instruire în Mali. Consiliul a subliniat faptul că o misiune în Mali ar fi un element esențial în cadrul abordării cuprinzătoare a Uniunii, astfel cum a fost elaborată în Strategia pentru securitate și dezvoltare în regiunea Sahel.
- (7) Printr-o scrisoare din 24 decembrie 2012, președintele Republicii Mali a adresat o scrisoare de invitație către ÎR, salutând desfășurarea unei misiuni militare UE de instruire în Mali.
- (8) Comitetul politic și de securitate (COPS) ar trebui să exercite, sub responsabilitatea Consiliului și a ÎR, controlul politic asupra misiunii militare a Uniunii, să-i asigure orientarea strategică și să ia deciziile relevante în conformitate cu articolul 38 paragraful al treilea din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE).
- (9) Este necesar să se negocieze și să se încheie acorduri internaționale referitoare la statutul unităților și personalului UE și la participarea statelor terțe la misiunile Uniunii.
- (10) Cheltuielile operaționale aferente prezentei decizii, care au implicații militare sau de apărare, ar trebui să fie suportate de statele membre în temeiul articolului 41 alineatul (2) din TUE și în conformitate cu Decizia 2011/871/PESC a Consiliului din 19 decembrie 2011 de instituire a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare (Athena) <sup>(1)</sup>.
- (11) În conformitate cu articolul 5 din protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la TUE și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Danemarca nu participă la elaborarea și la punerea în aplicare a deciziilor și acțiunilor Uniunii care au implicații în domeniul apărării. Danemarca nu participă la punerea în aplicare a prezentei decizii și nu contribuie, prin urmare, la finanțarea acestei misiuni,

<sup>(1)</sup> JO L 343, 23.12.2011, p. 35.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

##### Misiunea

- (1) Uniunea desfășoară o misiune militară de instruire (EUTM Mali), pentru a oferi, în partea de sud a Mali, consiliere militară și de instruire forțelor armate maliene (FAM) care operează sub controlul autorităților civile legitime, cu scopul de a contribui la restabilirea capacității lor militare, astfel încât acestea să poată desfășura operații militare menite să restabilească integritatea teritorială a Mali și să reducă pericolul reprezentat de grupările teroriste. EUTM Mali nu se implică în operații de luptă.
- (2) Obiectivul EUTM Mali este de a răspunde nevoilor operaționale ale FAM prin furnizarea de:
  - (a) sprijin în domeniul instruirii, în beneficiul capabilităților FAM;
  - (b) instruire și consiliere în ceea ce privește lanțul logistic, comanda și controlul, precum și resursele umane, precum și instruire în domeniul dreptului internațional umanitar, protecției civililor și drepturilor omului.
- (3) EUTM Mali acționează în vederea consolidării condițiilor pentru un control politic din partea autorităților civile legitime asupra FAM.
- (4) Activitățile EUTM Mali se desfășoară în strânsă coordonare cu alți actori implicați în sprijinul FAM, în special cu Organizația Națiunilor Unite (ONU) și Comunitatea Economică a Statelor din Africa de Vest (CEDEAO).

#### Articolul 2

##### Numirea comandantului misiunii UE

- (1) Generalul de brigadă François LECOINTRE este numit comandantul misiunii UE.
- (2) Comandantul misiunii UE îndeplinește funcțiile de comandant de operațiuni al UE și de comandant al forței UE.

#### Articolul 3

##### Desemnarea comandamentului misiunii

- (1) Comandamentul misiunii EUTM Mali este amplasat în Mali. Acesta va îndeplini atât funcțiile de comandament al operațiilor, cât și pe cele de comandament al forțelor.
- (2) Comandamentul misiunii include o celulă de sprijin la Bruxelles.

#### Articolul 4

##### Planificarea și lansarea EUTM Mali

Decizia privind lansarea EUTM Mali se adoptă de către Consiliu în urma aprobării planului de misiune și a regulilor de angajare.

#### Articolul 5

##### Controlul politic și conducerea strategică

- (1) Sub responsabilitatea Consiliului și a ÎR, COPS exercită controlul politic și conducerea strategică a EUTM Mali. Consiliul

autorizează COPS să ia deciziile corespunzătoare, în conformitate cu articolul 38 din TUE. Această autorizare se referă în special la competențele necesare pentru modificarea documentelor de planificare, inclusiv a planului misiunii, precum și a lanțului de comandă. Autorizarea se referă, de asemenea, la competențele necesare pentru luarea de decizii privind numirea comandanților ulteriori ai misiunii UE. Competențele decizionale cu privire la obiectivele și încetarea EUTM Mali rămân în continuare în sarcina Consiliului.

- (2) COPS raportează periodic Consiliului.

- (3) COPS primește periodic rapoarte din partea președintelui Comitetului Militar al UE (EUMC) în ceea ce privește desfășurarea EUTM Mali. COPS îl poate invita pe comandantul misiunii UE la reuniunile sale, după caz.

#### Articolul 6

##### Conducerea militară

- (1) EUMC supraveghează buna executare a EUTM Mali desfășurate sub responsabilitatea comandantului misiunii UE.
- (2) EUMC primește periodic rapoarte de la comandantul misiunii UE. Acesta îl poate invita pe comandantul misiunii UE la reuniunile sale, după caz.
- (3) Președintele EUMC acționează ca punct principal de contact pentru comandantul misiunii UE.

#### Articolul 7

##### Coerența răspunsului Uniunii și coordonare

- (1) ÎR asigură punerea în aplicare a prezentei decizii, precum și coerența acesteia cu acțiunea externă a UE în general, inclusiv cu programele de dezvoltare ale Uniunii.
- (2) Fără a se aduce atingere lanțului de comandă, comandantul misiunii UE primește orientări politice la nivel local din partea șefului delegației Uniunii din Bamako, în strânsă coordonare cu coordonatorul UE pentru Sahel.
- (3) EUTM Mali se coordonează cu misiunea PSAC a Uniunii în Niger (EUCAP SAHEL Niger) în vederea examinării posibilităților sinergii.
- (4) EUTM Mali își coordonează activitățile cu activitățile bilaterale ale statelor membre în Mali, precum și cu alți actori internaționali din regiune, în special ONU, Uniunea Africană (UA), CEDEAO și actori bilaterali, inclusiv Statele Unite ale Americii și Canada, și cu actori regionali-cheie.

#### Articolul 8

##### Participarea statelor terțe

- (1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului instituțional unic al acesteia și în conformitate cu orientările relevante ale Consiliului European, statele terțe pot fi invitate să participe în cadrul EUTM Mali.

(2) Consiliul autorizează COPS să invite statele terțe să ofere contribuții și să adopte deciziile corespunzătoare privind acceptarea contribuțiilor propuse, la recomandarea comandantului misiunii UE și a EUMC.

(3) Modalitățile detaliate privind participarea statelor terțe fac obiectul unor acorduri încheiate în temeiul articolului 37 din TUE și în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 218 din TFUE. În cazul în care Uniunea și un stat terț au încheiat un acord prin care se instituie un cadru pentru participarea statului terț respectiv la misiuni ale Uniunii de gestionare a crizelor, dispozițiile respectivelui acord se aplică în cadrul EUTM Mali.

(4) Statele terțe care aduc contribuții militare importante la EUTM Mali au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea curentă a EUTM Mali ca și statele membre care participă la EUTM Mali.

(5) Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile corespunzătoare cu privire la crearea unui comitet al țărilor contribuitoare, în cazul în care unele state terțe ar aduce contribuții militare importante.

#### Articolul 9

##### Statutul personalului plasat sub comanda UE

Statutul unităților și personalului aflate sub comanda UE, incluzând privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a misiunii acestora, poate face obiectul unui acord încheiat în temeiul articolului 37 din TUE și în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 218 din TFUE.

#### Articolul 10

##### Dispoziții financiare

(1) Costurile comune ale EUTM Mali sunt gestionate în conformitate cu Decizia 2011/871/PESC.

(2) Suma de referință financiară pentru costurile comune ale EUTM Mali este de 12,3 milioane EUR. Procentajul sumei de referință menționate la articolul 25 alineatul (1) din Decizia 2011/871/PESC se stabilește la 50 %, iar procentajul privind angajamentele la care se face referire în articolul 32 alineatul (3) din Decizia 2011/871/PESC se stabilește la 70 %.

#### Articolul 11

##### Comunicarea de informații

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate prezentei decizii, după caz și în conformitate cu nevoile EUTM Mali, informații ale UE clasificate generate în scopul EUTM Mali, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE a Consiliului din 31 martie 2011 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate <sup>(1)</sup>:

(a) până la nivelul prevăzut în acordurile aplicabile privind securitatea informațiilor, încheiate între Uniune și statul terț în cauză; sau

(b) până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” în alte cazuri.

(2) ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice ONU și CEDEAO, în conformitate cu nevoile operaționale ale EUTM Mali, informații ale UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generate în scopul EUTM Mali, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. Între ÎR, autoritățile competente ale ONU și CEDEAO se încheie acorduri în acest sens.

(3) În cazul unei necesități operaționale specifice și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice statului-gazdă orice informații ale UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generate în scopul EUTM Mali, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. În acest scop, se elaborează acorduri între ÎR și autoritățile competente ale statului-gazdă.

(4) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate prezentei decizii orice documente ale UE neclasificate privind deliberările Consiliului referitoare la EUTM Mali și care intră sub incidența obligației de secret profesional, în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului <sup>(2)</sup>.

(5) ÎR poate delega competențele menționate la alineatele (1)-(4), precum și capacitatea de a încheia acordurile menționate la alineatele (2) și (3), personalului Serviciului European de Acțiune Externă și/sau comandantului misiunii UE.

#### Articolul 12

##### Intrarea în vigoare și încheierea

(1) Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(2) Mandatul EUTM Mali se încheie la 15 luni după adoptarea deciziei Consiliului de lansare a EUTM Mali.

(3) Prezenta decizie se abrogă începând cu data închiderii comandamentului misiunii, în conformitate cu planurile aprobate pentru încheierea EUTM Mali și fără a aduce atingere procedurilor privind auditul și prezentarea situațiilor financiare ale EUTM Mali, prevăzute în Decizia 2011/871/PESC.

Adoptată la Bruxelles, 17 ianuarie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

<sup>(1)</sup> JO L 141, 27.5.2011, p. 17.

<sup>(2)</sup> Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

## DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 19 decembrie 2012

privind modificarea temporară a normelor de eligibilitate a garanțiilor exprimate în monedă străină

(BCE/2012/34)

(2013/35/UE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 12.1 și articolul 14.3, coroborate cu articolul 3.1 prima liniuță și articolul 18.2,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 18.1 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, Banca Centrală Europeană (BCE) și băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro (denumite în continuare „BCN”) pot desfășura operațiuni de creditare cu instituțiile de credit și cu alți participanți pe piață pe baza unor garanții corespunzătoare. Condițiile standard în care BCE și BCN sunt pregătite să participe la operațiuni de creditare, inclusiv criteriile în temeiul cărora este stabilită eligibilitatea garanțiilor pentru operațiunile de creditare din Eurosistem, sunt prevăzute în anexa I la Orientarea BCE/2011/14 din 20 septembrie 2011 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului <sup>(1)</sup>.
- (2) În temeiul secțiunii 1.6 din anexa I la Orientarea BCE/2011/14, Consiliul guvernatorilor poate schimba, în orice moment, instrumentele, condițiile, criteriile și procedurile de executare a operațiunilor de politică monetară din Eurosistem.
- (3) Pentru a facilita furnizarea de lichiditate contrapărților la operațiunile de politică monetară din Eurosistem, la 6 septembrie 2012 Consiliul guvernatorilor a hotărât să extindă temporar criteriile pentru stabilirea eligibilității activelor care urmează a fi folosite drept garanții pentru operațiunile de politică monetară din Eurosistem prin acceptarea instrumentelor de creanță tranzacționabile exprimate în lire sterline, yeni sau dolari americani drept active eligibile pentru operațiunile de politică monetară. La 10 octombrie 2012 hotărârea Consiliului guvernatorilor a fost pusă în aplicare prin Orientarea BCE/2012/23 <sup>(2)</sup> care a modificat Orientarea BCE/2012/18 din 2 august 2012 privind măsuri supli-

mentare temporare legate de operațiunile de refinanțare din Eurosistem și eligibilitatea colateralului și de modificare a Orientării BCE/2007/9 <sup>(3)</sup>.

- (4) La 26 noiembrie 2012 Consiliul guvernatorilor a adoptat Orientarea BCE/2012/25 de modificare a Orientării BCE/2011/14 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului <sup>(4)</sup>. Unul dintre motivele modificării a fost acela de a crea o listă a structurilor de cupoane ale instrumentelor de creanță tranzacționabile acceptate în cadrul politicii monetare din Eurosistem.
- (5) Unele instrumente de creanță tranzacționabile exprimate în monedă străină care în prezent sunt eligibile în temeiul articolului 5a din Orientarea BCE/2012/18 au cupoane „flat floating” legate de un index corespunzător ratei pieței monetare din zona euro care are legătură cu moneda în care sunt exprimate. Aceste instrumente ar deveni neeligibile la 3 ianuarie 2013, data de la care ar deveni aplicabile ultimele modificări ale Orientării BCE/2011/14. Totuși, Consiliul guvernatorilor apreciază că instrumentele de creanță tranzacționabile exprimate în monedă străină ar trebui să își păstreze caracterul de garanții temporar eligibile pentru operațiunile de politică monetară din Eurosistem, indiferent dacă cupoanele acestora sunt indexate în funcție de o rată a dobânzii pentru alte monede decât euro sau de indici ai inflației din afara zonei euro. De aceea, Consiliul guvernatorilor a hotărât suspendarea dispoziției specifice din Orientarea BCE/2011/14 care ar împiedica eligibilitatea continuă a acestor active.
- (6) Măsurile suplimentare prevăzute în prezenta decizie ar trebui aplicate temporar, până când Consiliul guvernatorilor va aprecia că nu mai sunt necesare, pentru asigurarea unui mecanism adecvat de transmitere a politicii monetare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

## Articolul 1

**Suspendarea anumitor prevederi ale anexei I la Orientarea BCE/2011/14**

- (1) Criteriile minime de eligibilitate din Eurosistem pentru cupoane, astfel cum sunt prevăzute la punctul 6.2.1.1 primul paragraf litera (b) din anexa I la Orientarea BCE/2011/14, se suspendă pentru instrumentele de creanță tranzacționabile exprimate în monedă străină în conformitate cu articolul 2.

<sup>(1)</sup> JO L 331, 14.12.2011, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 284, 17.10.2012, p. 14.<sup>(3)</sup> JO L 218, 15.8.2012, p. 20.<sup>(4)</sup> JO L 348, 18.12.2012, p. 30.



(2) În cazul oricărei neconcordanțe între prezenta decizie și Orientarea BCE/2011/14, astfel cum este pusă în aplicare la nivel național de către BCN, cea dintâi are prioritate.

(3) În cazul oricărei neconcordanțe între prezenta decizie și Orientarea BCE/2012/18, astfel cum este pusă în aplicare la nivel național de către BCN, cea dintâi are prioritate.

(4) BCN continuă să aplice toate dispozițiile Orientărilor BCE/2011/14 și BCE/2012/18, cu excepția prevederilor contrare din prezenta decizie.

#### Articolul 2

#### **Eligibilitatea continuă ca garanții a anumitor active exprimate în lire sterline, yeni sau dolari americani**

(1) Sunt eligibile pentru operațiunile de politică monetară din Eurosistem instrumentele de creanță tranzacționabile eligibile prevăzute la articolul 5a din Orientarea BCE/2012/18 cu cupoane indexate în funcție de doar o singură rată a pieței monetare în moneda în care sunt exprimate sau de un indice

al inflației care nu conțin *discrete range*, *range accrual*, *ratchet* sau structuri complexe similare pentru țara respectivă.

(2) BCE poate publica o listă cu alte rate de referință ale dobânzii pentru moneda străină acceptabile, pe lângă cele prevăzute la alineatul (1), pe website-ul său la adresa [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu), cu aprobarea prealabilă a Consiliului guvernantilor.

#### Articolul 3

#### **Intrare în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la 3 ianuarie 2013.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 19 decembrie 2012.

Președintele BCE

Mario DRAGHI





**Prețul abonamentelor în 2013**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

